

U.G. 4th Semester Examination-2021**ARABIC****[PROGRAMME]****Course Code : ARB-G-CC-T-ID**

Full Marks : 30

Time : 1½ Hours

*The figures in the right-hand margin indicate full marks.**Candidates are required to give their answers
in their own words as far as practicable.*

1. Answer any **five** of the following questions: 2×5=10
 - i) Who are يهود and نصارى?
 - ii) Name the compiler of ديوان الحماسة and mention his year of birth and death.
 - iii) What is referred to انا by اناالبحر this sentence?
 - iv) From which books has been taken the poem "الافى سبيل المجدما انا فاعل"?
 - v) What is اياصوفيا? Where it is situated?
 - vi) What is the meaning of رثاء? Who was famous in مرثيه in مخضرم period?
 - vii) "وكل له مدة تنقضى" What is the meaning of مدة تنقضى?

[2]

viii) تعد ذنوبى عند قوم كثيرة (ب)
ولا ذنب لى الا العلى والنواضل
Write the name of poet of his verse and
meaning of النواصل.

2. Answer any **two** of the following questions : 5×2=10

- i) Narrate the main theme of the poem وله فى
ابوالعتاهيه by الوعظ
- ii) Write the substance of the poem "الافى سبيل"
ابوالعلاء المعرى by "المجد"
- iii) Give an account of حافظ ابراهيم and comment
upon his poetry.
- iv) Write the substance of the poem "اياصوفيا" by
احمد شوقى .
- v) Write a short note of the following (any **one**):
- a) حال لسان اللغة العربية
b) الحماسة
c) حسان بن ثابت

3. Translate into Bengali of the following (any **one**) :

10×1=10

(الف) يا رب فاجمعنا معا ونبينا ! فى جنة تنبى عيون الحسد
فى جنة الفردوس واكتبها لنا يا ذالجلال و ذالعلى والمودد
والله اسمع حيبت بهالك الا بكيت على النبى محمد
ضاقت بالانصار البلاد فاصبحوا سودا وجوههم كلون الاثمد
ولقد ولدناه و فينا قبره و فضول نعمته بنالم نجعد

584/Arb

[3]

(ب) فلاتكونى للزمان فاننى اخاف عليكم ان تحين و فاتى
ارى لرجال الغرب عزا و منعة و كم عز اقوام بعزلغات
اتوا اهلهم بالمعجزات تفننا فياليتكم تاتون بالكلمات
ايطربكم من جانب الغرب ناعب ينادى بوأدى فى ربيع حياتى؟
لو تزجرون الطير يوما علمتم بما تحته من عثرة و شتات

(ج) فيالثار بيننا بعده اقام لم يقرب و لم يبعد
باق كثار القدس من قبله لا تنهى منه و لانبئدى
فلا يغرنك سكون الملا فالشر عند الصارم المغمد
لن يترك الروم عباداتهم او يترك الترك عن السود
هذا لهم بيت على بيتهم ما اشبه المسجد بالمسجد

584/Arb